

# Microsoft et l'Open Source ensemble aux Antipodes

S'il n'y a que les imbéciles qui ne changent pas d'avis, alors j'ai l'honneur de vous faire savoir que Microsoft n'en fait plus partie.



Un communiqué de presse de Microsoft Nouvelle-Zélande, datant de novembre dernier, est passé totalement inaperçu alors qu'il est pourtant tout simplement **énorme** pour des p'tits gars comme moi qui versent dans le Libre depuis une bonne dizaine d'années et dans l'éducation depuis encore plus longtemps.

Qu'il soit devenu « naturel » pour Microsoft de proposer un plugin à Word afin d'aider le monde de l'éducation à mieux travailler sur les wikis sous Mediawiki (à commencer par Wikipédia), cela passe encore. Qu'on y mentionne et soutienne alors explicitement les Ressources Éducatives Libres sous licence Creative Commons By, cela commence à surprendre. Mais qu'il soit devenu tout aussi « naturel » pour Microsoft de placer ce plugin sous licence libre pour mieux « le partager avec la communauté », c'est tout de même une sacrée (r)évolution.

Quand on pense que, jadis, le logiciel libre était qualifié de « cancer communiste » par les mêmes qui semblent aujourd'hui découvrir ses vertus, on mesure le chemin parcouru !

Certes, ça n'est qu'une extension et non une application toute entière, Word libre ce n'est pas pour tout de suite ! Il convient également de voir concrètement la qualité du convertisseur (ce que je n'ai pu faire faute d'avoir MS Office sur mon ordi), mais la déclaration (d'intention ?) ci-dessous vaut de toutes les façons son pesant de cacahuètes<sup>[1]</sup>.

Certes aussi, il est question du programme *Partners in Learning (PIL)* dans le communiqué. Et nous avons souvent eu l'occasion de dire dans ces colonnes tout

le *bien* que nous pensions de ce projet Microsoft fort ambigu (lire par exemple L'école Châteaudun d'Amiens ou le pion français de la stratégie planétaire Microsoft, Les industriels lorgnent le futur grand plan numérique de Luc Chatel - Mediapart ou encore En réponse au Café Pédagogique).

Il n'en demeure pas moins que les temps changent (quand même un peu), et Microsoft aussi, semble-t-il, vis-à-vis du logiciel libre et de sa culture.

Et vous vis-à-vis de Microsoft ?

## **Microsoft travaille avec les enseignants et l'open source pour prendre en charge un wiki libre de partage du savoir**

**Microsoft works with educators and open source to support free knowledge sharing wiki**

*Microsoft Nouvelle-Zélande - 17 novembre 2010 - Communiqué de presse  
(Traduction Framalang : Goofy et Martin)*

**Une nouvelle extension open source pour Microsoft Word permet d'utiliser le format de fichier MediaWiki pour que les utilisateurs puissent mettre en ligne directement leurs documents sur des wikis.**

Microsoft, travaillant en collaboration avec la Fondation OER (Open Education Resource) de l'Institut polytechnique d'Otago (Nouvelle-Zélande) et du Ministère de l'éducation, a mis au point une nouvelle extension open source pour Microsoft Word qui permet d'enregistrer des documents dans un format compatible avec les wikis sous MediaWiki, celui-là même qu'utilise la populaire encyclopédie en ligne Wikipédia.

La nouvelle extension aidera les enseignants à collaborer à la construction de nouvelles ressources éducatives ouvertes. Le directeur de la Fondation Otago, Dr Wayne Mackintosh, déclare : « grâce à la prise en charge du style MediaWiki dans Microsoft Office, les professeurs pourront partager vite et facilement leur matériel pédagogique sur des plateformes en ligne telles que Wikipédia et WikiEducator. Cela signifie que les institutions éducatives adoptant la démarche de l'OER pour fournir des ressources et des manuels libres pourront abaisser

considérablement la barrière du coût à engager pour fournir aux étudiants les outils et les informations dont ils ont besoin pour apprendre ».

MediaWiki a reçu un soutien sans failles du Ministère de l'éducation qui partage les objectifs de la Fondation EOR dans ce domaine.

« Nous sommes ravis de la nouveauté que constitue une extension open source dans la boîte à outils de Microsoft Office. Elle permettra aux enseignants et étudiants de Nouvelle-Zélande de s'investir plus facilement dans le partage des ressources éducatives et les débats pédagogiques, dans l'esprit du wiki » déclare Leanne Gibson, directrice des systèmes d'information.

L'institut polytechnique d'Otago héberge les bureaux de la Fondation, qui est une organisation indépendante à but non lucratif visant à assurer la prise en main, le développement et le soutien d'un réseau international d'enseignants et institutions éducatives, à travers l'Open Education. WikiEducator est la vitrine de la Fondation EOR, qui s'efforce de rendre libres d'accès les matériels pédagogiques pour les étudiants du monde entier, particulièrement dans les pays en voie de développement pour lesquels les systèmes d'éducation classiques s'avèrent souvent hors de prix.

Microsoft a financé le développement d'une nouvelle fonctionnalité du logiciel Word pour permettre à tous les enseignants du monde de produire et partager des ressources pédagogiques à un coût modeste en utilisant des outils basés sur le wiki.

Le directeur de la plateforme stratégique de Microsoft pour la Nouvelle-Zélande, Andrew Gordon, déclare que l'entreprise s'implique dans la collaboration avec la communauté open source pour développer du matériel éducatif qui bénéficiera autant aux étudiants qu'aux enseignants.

« Microsoft a un lien étroit avec le monde éducatif via nos initiatives *Citizenship* (citoyenneté) en cours, telles que le concours *Imagine*, la plus grande compétition du monde étudiant dans le domaine technologique, si bien que MediaWiki était une solution tout à fait naturelle pour nous, comme pouvait l'être la publication du code source sous une licence open source et le fait de permettre son partage avec la communauté. Compte tenu de l'utilisation intensive de Word dans tous les établissements d'éducation à travers le monde, nous chez Microsoft, sommes ravis et fiers de pouvoir apporter notre pierre à l'édifice en rendant accessibles à

chacun, quelle que soit sa situation, des ressources pédagogiques de bonne qualité. »

Le convertisseur MediaWiki est si simple qu'il peut être installé rapidement et facilement par des utilisateurs non expérimentés. De plus, son code a été publié sous une licence open source, ce qui signifie que l'application peut être ré-utilisée librement comme base pour d'autres extensions communes avec MediaWiki. Il est également une référence pour quiconque aurait besoin de publier des informations à partir de Microsoft Office. Le convertisseur MediaWiki fonctionnera avec toutes les versions de la suite Office depuis 2007 jusqu'à la version récente de 2010.

Peter Harrison, le vice-président de la New Zealand Open Source Society ne tarit pas d'éloges sur cette initiative : « Internet offre à l'humanité une occasion unique de mettre à profit les technologies de la communication pour éduquer la population du monde entier. À travers les technologies collaboratives telles que le wiki tout le monde pourra travailler de concert pour créer des ressources communes de qualité, ouvertes à tous. En permettant aux utilisateurs d'exporter leurs contenus de Word vers MediaWiki, Microsoft encourage la mise à disposition d'une gamme bien plus large de ressources éducatives en ligne. »

L'Institut polytechnique d'Otago est l'un des pionniers de l'Open Education, et c'est le premier établissement d'enseignement supérieur à avoir signé la déclaration du Cap sur l'Open Education. C'est également la première institution d'enseignement supérieur au monde à approuver et mettre en œuvre une politique de la propriété intellectuelle qui utilise la licence Creative Commons Attribution par défaut (*NdT : cf cet article du Framablog Privilégier la licence Creative Commons Paternité CC-BY dans l'éducation*), et qui s'investit dans l'éducation au point de l'inclure dans son programme.

Ce projet est complémentaire de l'initiative *PIL (Partners in Learning)* que Microsoft soutient depuis dix ans à hauteur de 500 millions de dollars : il s'agit d'aider les enseignants et directeurs d'écoles à utiliser les nouvelles technologies pour apprendre et enseigner plus efficacement. Pour davantage d'informations, voir <http://www.microsoft.com/education/pil>.

- Pour en savoir plus sur le projet WikiEducator, visitez le site Web <http://wikieducator.org>.

- Plus d'information sur Microsoft Office 2010 et son offre éducation pour la Nouvelle-Zélande sur le site Web [www.microsoft.com/student/office/en-nz](http://www.microsoft.com/student/office/en-nz).
- L'extension MediaWiki pour Microsoft Office peut être téléchargée sur le site Web [www.microsoft.co.nz/mediawiki](http://www.microsoft.co.nz/mediawiki).

## **Notes**

[1] Crédit photo : Robbie Grubbs (Creative Commons By-Sa)